

Höfundur viðprents: "Guðmundur Ólafsson (1652-1695)"

1 **Sagan af Sturlaugi hinum starfsama**

*Sturlaug's saga starfsama*

SAGANN[!] | AF | STURLAUGE | Hinum | STARF-SAMA. | Eller | Sturlög then Arbet- | sammes | HISTORIA, | Fordom på gammal Góthiska skrifwen, | Och nu på Svenska vttålkad | Af | GUDMUND Olofs-Son | Reg: Transl: ling: antiq. | – | Tryckt i Vpsala Åhr 1694.

*Útgáfustaður og -ár:* Uppsälir, 1694

*Umfang:* [4], 76 bls. 4°

*Þýðandi:* Guðmundur Ólafsson (1652-1695)

*Viðprent:* Guðmundur Ólafsson (1652-1695): „Rättsinnige, gunstige Läsare.“ [2.-4.] bls. Formáli.

*Athugasemd:* Texti ásamt sænskri þýðingu.

*Efnisorð:* Bókmenntir ; Fornrit ; Fornaldarsögur

*Bókfræði:* Halldór Hermannsson (1878-1958): Icelandic books of the seventeenth century, *Islandica* 14 (1922), 100-101.

2 **Sagan af Sturlaugi hinum starfsama**

*Sturlaug's saga starfsama*

SAGANN[!] | Af | STURLAUGE | hinum | STARF-SAMA. | Eller | Sturlög then Arbet- | sammes HISTORIA | Fordom på gammal Góthiska skrifwen | och nu på Svenska uthålkad[!] | aff | GUDMUND Olofz-Son | Reg. Translatore Lingvæ Antiquæ | – | Tryckt i Upsala Åhr 1694.

*Útgáfustaður og -ár:* Uppsälir, 1694

*Umfang:* [4], 76, [2] bls. 4°

*Þýðandi:* Guðmundur Ólafsson (1652-1695)

*Viðprent:* Guðmundur Ólafsson (1652-1695): „Rättsinnige, gunstige Läsare.“ [3.-4.] bls. Formáli.

*Viðprent:* „Wijisa.“ [78.] bls. (Sturlaugur, stor, vigur ...)

*Athugasemd:* Texti ásamt sænskri þýðingu.

*Efnisorð:* Bókmenntir ; Fornrit ; Fornaldarsögur

*Bókfræði:* Halldór Hermannsson (1878-1958): Icelandic books of the seventeenth century, *Islandica* 14 (1922), 100.

*Rafrenni aðgangur:* <https://baekur.is/bok/17ede826-3b38-49e0-812c-af28f2d8b7eb>

3 Oddur Snorrason (1100-1200)

**Saga om K. Oloff Tryggwaszon**

*Ólafs saga Tryggvasonar*

SAGA | Om | K. OLOFF TRYGGWASZON | i NORREGE | Hwilken hafwer warit den berómligste och lofligste Konungh | i Norlanden, och darsammestades Christendomen | först och lyckeligst utwidgat. | Sammanskrefwen på gammal Svenska | eller Gothiska | af | ODDE MUNCK | som war i Omgeyrum[!] wid Watns-dal | Norr i Islandh | Nu på nya Swenskan, sampt det Latiniske | språket ófwersatt af | JACOB JSTHMEN REENHJELM | Regni Antiquario | Åhr effter Christi bórdh 1691. | HISTORIA | OLAI TryggwÆ Filii | In NORRIGIA | Laudatissimi olim & maximè incluti | in Septentrione REGIS, | Qui omnium primus atque maximo cum successu | Christianam Religionem ibidem propagasse fertur | Idiomate Gothico s. Svevico vetusto primum condita | ab | ODDO MONACHO Islando | Nunc in lingvam hodiernam Sveticam, quin & | Latialem translata | a | JACOBO JSTMENIO REENHJELM | Regni Antiquario | UPSALÆ Anno Christi 1691.

*Útgáfustaður og -ár:* Uppsälir, 1691

*Umfang:* [8], 285, [29], 116 [rétt: 114] bls. 4° Í síðara blaðsíðutali er hlaupið yfir tölurnar 5-6.

Útgáfa: 2

*Útgefandi:* Reenhielm, Jacob Isthmén (1644-1691)

*Þýðandi:* Reenhielm, Jacob Isthmén (1644-1691)

*Víðprent:* „GVNSTIGE LÁSARE. Benevole Lector.“ [5.-7.] bls.

*Víðprent:* Guðmundur Ólafsson (1652-1695): „Til Heidurs, Awarande Minningar Effterfylgjande Sögu.“ [8.] bls. Kvæði.

*Víðprent:* Reenhielm, Jacob Isthmén (1644-1691): „Jacobi Istmenii Reenhielm NOTÆ In ODDI MONACHI HISTORIAM REGIS OLAI TRYGVÆ Filii.“ 1.-116. [rétt: -114.] bls. Síðara blaðsíðutal.

*Prentaþrigði:* Til er önnur prentun titilsíðu með sama texta, en þar er stafsett í 4. línu „I NORREGE“, 9. línu „Göthiska“, 11. línu „MVNCK“, 16. línu „ISTHMEN“, 20. línu „TRYGGWÆ“, 25. línu „religionem ... fertur“, 28. línu „Islando“, orðið „Latialem“ sett aftast í 29. línu, en 30.-31. lína gerðar að einni, „translata â“, í 31. línu „ISTMENIO“, 32. línu „Antiquario.“

*Efnisorð:* Bókmenntir ; Fornrit ; Konungasögur

*Bókfræði:* Halldór Hermannsson (1878-1958): Icelandic books of the seventeenth century, *Islandica* 14 (1922), 81-82.

*Rafrænn aðgangur:* <https://baekur.is/bok/89eecfe7-5b17-4966-97d5-5f47b7f6e55f>